en'vie de Culture à Bischwiller

JUIN > SEPT. 2025

LE MONDE DU VIVANT

BIENNALE D'ART CONTEMPORAIN DE BISCHWILLER

12 ARTISTES 32 SCULPTURES

WINFRIED BECKER
SYLVAIN CHARTIER
RENÉ DANTES
DANIEL DEPOUTOT
BRUNO FEGER
YOSHIKAZU GOULVEN LE MAÎTRE
GAËTAN GROMER
PATRICK LANG
KARL MANFRED RENNERTZ
THOMAS MONIN
PIERRE-LOUIS PENY
NICOLAS SCHNEIDER

BISCHWILLER
ALSACE Collectivité européenne
PRÉFET DU BAS-RHIN Liberté Égalité Fraternité
avec le soutien de la DIRECTION RÉGIONALE des AFFAIRES CULTURELLES Grand Est
Communauté d'Agglomération de Haguenau

BIENNALE D'ART CONTEMPORAIN DE BISCHWILLER

Donner du sens à l'engagement public, permettre à chacun de se forger une vision de ce que nous sommes, d'où nous venons et quel est notre avenir, fonde la révélation de cette seconde biennale d'art contemporain de Bischwiller. Elle permet à chacun, d'ici ou d'ailleurs, en parcourant les chemins et allées de la ville de s'approprier une représentation de l'essence profonde de ce que nous sommes. Voir à travers le regard de l'artiste une certaine conception du monde et se laisser émouvoir.

L'art est avant tout la rencontre avec une œuvre à partir de laquelle s'éveille une communion avec un artiste. La sculpture parmi les autres formes artistiques exprime la nature profonde de son créateur et par conséquent de son âme. C'est à dire ce qu'il ressent au profond de lui-même, la réaction au monde qu'il perçoit, l'évocation de son vécu, ses joies et ses peines, son engagement pour son environnement, son interrogation sur notre avenir.

32 sculptures témoignent des convictions, peut-être des doutes, des angoisses, mais aussi des espoirs éprouvés par les artistes.

La biennale de Bischwiller doit permettre à chacun de partager une certaine vision du monde, reflet à la fois d'une réalité mais aussi d'un fantasme, que l'artiste transmet par son œuvre.
En déambulant à travers cette exposition, laissons-nous enrichir par l'art et le regard tantôt nostalgique, tantôt prémonitoire des 12 artistes.

Un grand merci à eux de nous éclairer, de nous faire vivre des émotions, de nous faire réagir et ainsi changer notre regard sur le monde.

Jean-Lucien Netzer
Maire de Bischwiller

LE MONDE DU VIVANT

La biennale 2025 de Bischwiller montre la diversité des approches sculpturales dans l'art d'aujourd'hui. Diversité des techniques et des matériaux (bois, pierre, bronze, métal), diversité des observations des « choses » de la nature (faune et flore, humains et environnement). Chaque artiste propose une vision du monde singulière et transmet aux regardeurs des réflexions mêlées, une prise de conscience de la catastrophe à venir, aux climats bouleversés, aux conséquences de notre inconséquence face à la nature mais aussi une jubilation qui renvoie à nos souvenirs d'enfance et à nos espoirs. Il s'agit ici de montrer une dimension positive, de nous questionner, de nous préparer à une sorte de réparation que l'art permet, envisage et partage avec nous.

Nous observons le monde dans ses vicissitudes, dans ses soubresauts qui bien souvent provoquent en nous des peurs assez normales. Le choix des sculpteurs pour cette année 2025 ne cherche pas simplement à appuyer sur ces peurs, mais ouvre à d'autres voies d'interprétation pour comprendre ce qui nous entoure, pour retrouver l'inspiration et du plaisir. L'art donne et provoque en ce sens des gestes positifs. Appelons cela des chemins de traverse pour de nouvelles compréhensions du monde. Douze sculpteurs incarnent ces chemins et nous offrent, malgré l'observation douloureuse de ce que les humains abîment dans la nature, des formes de régénération. Cela se fait par des gestes subtils, par la délicatesse des matériaux ou par une rudesse salvatrice, par l'humour, la grâce ou encore l'appui aux points d'ancrage perdus.

Ces sculptures évoquent la survie de la nature dans un monde marqué par les déchets et la pollution, mêlant imagination et réalité.

La biennale 2025 se fait ainsi sous le sceau d'une résistance, de manière à nous dire clairement :
« Voici notre rapport à la nature, au monde animal, voici ce que nous détruisons, mais en vous le montrant, en vous rendant à votre propre conscience, voici quelques chemins de rédemption, de guérison peut-être. » Bien loin d'un art essentiellement représentatif, nous nous confrontons, grâce à la diversité des approches, à un monde redevenu vivable. Le fil conducteur de la biennale est peut-être bien cette recherche de guérison que l'art, encore, peut provoquer. Cela semble laissé dans les abysses d'un monde cultuel oublié, et pourtant toujours, face à la désymbolisation contemporaine, active et nihiliste, reviennent des gestes d'artistes qui nous obligent à réparer, à reconstruire, à rêver à nouveau que la destruction pourrait prendre fin.

Oui, il y a une dimension symbolique dans l'accordement de ces sculpteurs si différents, si singuliers. Des différents et des différences qui témoignent que le monde n'est pas monochrome, que l'art n'est pas uniforme. Qu'une commune du nord de l'Alsace comme Bischwiller ait ce projet de biennale donne la mesure de l'ambition d'unir la population aux arts d'aujourd'hui, montre que la transmission est la forme la plus aboutie de la tolérance.

Germain Roesz, mars 2025
Commissaire d'exposition

PATRICK LANG

Après sa série des « Grands portraits des Hommes venus du monde entier », un travail pour marquer l'absence de frontière, Patrick Lang s'oriente par accident à la représentation des grands animaux, mais pas n'importe lesquels : il s'intéresse à ceux qui disparaissent, à ceux dont la survie est menacée. En les sculptant, il cherche à leur redonner leur prestance, à retrouver cette force profonde, presque mystérieuse, qui les caractérise. Ses animaux ne sont pas de simples reproductions : ils portent en eux des gestes humains, des attitudes qui nous rappellent notre propre vulnérabilité. Ce regard empreint d'humanité donne toute sa puissance à son travail. Patrick Lang s'inscrit dans la tradition des grands sculpteurs animaliers comme Antoine-Louis Barye, François Pompon ou encore Pierre Chenet. Il s'autorise aussi des emprunts à Constantin Brancusi pour ses Manchots Empereurs ou à Alberto Giacometti pour ses Runner Duck. À travers des figures comme l'Éléphant et l'Empereur, ses sculptures évoquent un monde menacé de disparition. Le bronze leur offre une éternité, comme une manière de les préserver, de les honorer. Par leur posture, leur calme ou leur puissance, ils nous rappellent que nous partageons avec eux une histoire ancienne, et que leur disparition serait aussi un peu la nôtre.

Nach seiner Serie « Große Porträts von Menschen aus aller Welt », einem Werk, das die Abwesenheit von Grenzen markieren soll, wandte sich Patrick Lang zufällig der Darstellung großer Tiere zu – aber nicht irgendeiner: Er interessiert sich für jene, die verschwinden, deren Überleben bedroht ist. Indem er sie skulptiert, versucht er, ihnen ihre Würde zurückzugeben, jene tiefe, fast mysteriöse Kraft, die sie auszeichnet, wiederzufinden. Seine Tiere sind keine bloßen Nachbildungen : Sie tragen menschliche Gesten in sich, Haltungen, die uns an unsere eigene Verletzlichkeit erinnern. Dieser Blick voller Menschlichkeit verleiht seiner Arbeit ihre ganze Kraft. Patrick Lang reiht sich in die Tradition großer Tierbildhauer wie Antoine-Louis Barye, François Pompon und Pierre Chenet. Er lässt sich auch von Constantin Brancusi für seinen Kaiserpinguin oder von Alberto Giacometti für seinen Runner Ducks. Durch Figuren wie den Elefanten und den Kaiser verweisen seine Skulpturen auf eine Welt, die vom Verschwinden bedroht ist. Bronze verleiht ihnen eine Ewigkeit, als eine Art sie zu bewahren und zu ehren. Durch ihre Haltung, ihre Ruhe oder ihre Kraft erinnern sie uns daran, dass wir mit ihnen eine alte Geschichte teilen und dass ihr Verschwinden auch ein wenig unser eigenes wäre.

L'ARTISTE

Né en 1948, Patrick Lang est formé aux Arts décoratifs de Strasbourg puis aux Beaux-Arts de Paris. Lauréat de plusieurs prix (Breaute, Andreï-Graec, Évariste Jonchère), il dirige l'atelier de sculpture des Arts décoratifs de Strasbourg à partir de 1984. Après une période dédiée à la peinture, il revient à la sculpture en 2003, en intégrant pleinement la couleur à son travail. Il expose régulièrement en France et à l'étranger.

DER KÜNSTLER

Geboren 1948, wurde Patrick Lang an den Kunstgewerbeschulen Straßburgs und später an der École des Beaux-Arts in Paris ausgebildet. Preisträger mehrerer Auszeichnungen (Breaute, Andreï-Graec, Évariste Jonchère) leitete er ab 1984 die Bildhauerwerkstatt der Kunstgewerbeschule Straßburg. Nach einer Phase, die der Malerei gewidmet war, kehrte er 2003 zur Bildhauerei zurück und integrierte Farbe voll in seine Arbeit. Er stellt regelmäßig in Frankreich und im Ausland aus.


CHEZ VOLA







RENÉ DANTES

René Dantes puise son inspiration dans l'observation attentive de la nature. Pour lui, sculpter, c'est traduire la vie dans ce qu'elle a de plus profond : *« La nature est comme l'amour ou l'art. S'y ouvrir, c'est se rapprocher du secret de la vie »*, confie-t-il. Ses œuvres évoquent la poussée d'un arbre, la germination d'une graine ou l'élan d'un mouvement invisible. Le métal, travaillé avec finesse, donne naissance à des formes fluides et ouvertes. Des percées laissent passer la lumière, parfois douce, parfois intense, qui transforme la sculpture en paysage vivant. Ces interstices ne sont pas des vides : ils invitent le regard à circuler, à se déplacer, à changer de point de vue. Ainsi naît un dialogue entre l'œuvre, l'espace environnant et le spectateur. On perçoit dans ce va-et-vient une énergie silencieuse, presque méditative. Chaque sculpture devient un point de passage entre le visible et l'invisible, une manière de ressentir le mouvement lent, mais constant, de la nature en transformation. René Dantes parvient à exprimer la force discrète du vivant, à travers des formes qui semblent respirer.

René Dantes schöpft seine Inspiration aus der aufmerksamen Beobachtung der Natur. Für ihn bedeutet Bildhauerei, das Leben in seiner tiefsten Essenz zu übersetzen: « Die Natur ist wie Liebe oder Kunst. Sich ihr zu öffnen, bedeutet, dem Geheimnis des Lebens näherzukommen », bekennt er. Seine Werke erinnern an das Wachstum eines Baumes, das Keimen eines Samens oder den Impuls einer unsichtbaren Bewegung. Das mit Finesse bearbeitete Metall lässt fließende und offene Formen entstehen. Durchbrüche lassen Licht durch, mal sanft, mal intensiv, und verwandeln die Skulptur in eine lebendige Landschaft. Diese Zwischenräume sind keine Leerstellen: Sie laden den Blick ein, zu kreisen, sich zu bewegen und den Blickwinkel zu wechseln. So entsteht ein Dialog zwischen dem Werk, dem umgebenden Raum und dem Betrachter. In diesem Hin und Her nehmen wir eine stille, fast meditative Energie wahr. Jede Skulptur wird zu einem Übergangspunkt zwischen Sichtbarem und Unsichtbarem, eine Möglichkeit, die langsame, aber stetige Bewegung der Natur im Wandel zu erleben. René Dantes gelingt es, die diskrete Kraft des Lebens durch Formen auszudrücken, die zu atmen scheinen.

L'ARTISTE

Né en 1962 à Pforzheim (Allemagne), René Dantes est sculpteur. Formé à l'Académie des beaux-arts de Vienne puis aux Beaux-Arts de Paris, il développe une œuvre centrée sur la relation entre nature et humanité. Il crée des formes organiques en bronze ou en acier, souvent installées dans l'espace public. Il vit et travaille entre Pforzheim et Cologne.

DER KÜNSTLER

Geboren 1962 in Pforzheim (Deutschland), ist René Dantes Bildhauer. Ausgebildet an der Akademie der Bildenden Künste in Wien und anschließend an der Beaux-Arts in Paris, entwickelt er ein Werk, das die Beziehung zwischen Natur und Mensch in den Mittelpunkt stellt. Er schafft organische Formen aus Bronze oder Stahl, die oft im öffentlichen Raum installiert werden. Er lebt und arbeitet zwischen Pforzheim und Köln.




20


2


13

THOMAS MONIN

À Bischwiller, Thomas Monin présente une meute de loups, mais ici, rien d'inquiétant. Ces animaux faits de tiges métalliques phosphorescentes, qui s'illuminent la nuit, semblent flotter dans l'espace. Leurs corps sont traversés de lumière, leur forme reste ouverte. Ils apparaissent comme des fantômes familiers, entre présence et disparition. Pour l'artiste, il ne s'agit pas seulement de représenter l'animal, mais de questionner la distance que nous avons créée entre lui et nous. Monin souhaite abolir cette barrière symbolique. Ses loups « surgissent » dans l'espace urbain, rappelant que la nature n'a jamais disparu, elle s'est simplement faite discrète. Le choix de la transparence rend ses sculptures plus sensibles, presque vivantes. L'artiste évoque une confusion entre « voir » et « regarder » : peut-être croyons-nous voir la nature, sans vraiment la percevoir. Par ses œuvres, il nous pousse à ouvrir les yeux autrement. Ses sculptures sont comme des signaux doux mais puissants, nous invitant à repenser notre lien au vivant, avec poésie et urgence.

In Bischwiller präsentiert Thomas Monin ein Rudel Wölfe, doch hier ist nichts beunruhigendes. Diese Tiere aus phosphoreszierenden Metallstäben, die nachts leuchten, scheinen im Raum zu schweben. Ihre Körper sind vom Licht durchdrungen, ihre Form bleibt offen. Sie erscheinen wie vertraute Geister, zwischen Präsenz und Verschwinden. Für den Künstler geht es nicht nur darum, das Tier darzustellen, sondern auch die Distanz zu hinterfragen, die wir zwischen ihm und uns geschaffen haben. Monin möchte diese symbolische Barriere aufheben. Seine Wölfe « tauchen » im urbanen Raum auf underinnert uns daran, dass die Natur nie verschwunden ist, sie ist einfach nur diskret geworden. Die Wahl der Transparenz macht seine Skulpturen sensibler, fast lebendig. Der Künstler spricht von einer Verwirrung zwischen « sehen » und « anschauen » : Vielleicht glauben wir, die Natur zu sehen, ohne sie wirklich wahrzunehmen. Mit seinen Werken fordert er uns auf, die Augen anders zu öffnen. Seine Skulpturen sind wie sanfte, aber kraftvolle Signale, die uns mit Poesie und Dringlichkeit einladen, unsere Verbindung zum Lebenden zu überdenken.

L'ARTISTE

Né en 1973, Thomas Monin est un sculpteur français diplômé de l'École nationale supérieure d'art et de design de Nancy. Il vit et travaille en région Auvergne-Rhône-Alpes. Son travail a été exposé en France et en Belgique depuis 2007.

DER KÜNSTLER

Geboren 1973, ist Thomas Monin ein französischer Bildhauer und Absolvent der École nationale supérieure d'art et de design in Nancy. Er lebt und arbeitet in Region Auvergne-Rhône-Alpes. Seine Werke werden seit 2007 in Frankreich und Belgien ausgestellt.


4






4

KARL MANFRED RENNERTZ

Depuis plus de quarante ans, Karl Manfred Rennertz travaille le bois avec une tronçonneuse, dans un geste à la fois brut et précis. Ses premières œuvres représentaient des figures humaines, souvent grandeur nature, mais son travail a évolué vers une sculpture plus abstraite, inspirée directement par la matière. Pour lui, tailler le bois, c'est dessiner avec la lumière, faire surgir les veines, les nœuds, les fissures. Chaque entaille suit les mouvements du tronc, révèle une force cachée. Ses sculptures imposent une présence forte, presque monumentale. Elles sont souvent peintes ou rehaussées de feuilles d'or, dans une tradition proche de la sculpture médiévale. La couleur donne une vibration supplémentaire à la matière. Chez Rennertz, l'arbre n'est pas seulement un matériau, c'est un être vivant, un symbole de résistance et de mémoire. Il nous montre comment la nature porte en elle des récits anciens. Et dans ses sculptures, nous voyons autant la beauté brute du bois que la lumière qui en émane. À l'occasion de la biennale, Karl Manfred Rennertz a réalisé trois œuvres in situ au Centre Technique Municipal, qui sont installées dans l'allée de Hornberg. Pour les créer, il explore la combustion comme un véritable langage artistique. Le bois calciné, les traces de suie et les effets du feu deviennent des éléments de création. Par le feu, il transforme, révèle et sublime la matière, offrant au bois une nouvelle expressivité.

Seit über vierzig Jahren bearbeitet Karl Manfred Rennertz Holz mit der Kettensäge, eine Geste, die zugleich roh und präzise ist. Seine frühen Werke zeigten menschliche Figuren, oft in Lebensgröße, doch sein Werk hat sich zu einer abstrakteren, direkt vom Material inspirierten Skulptur entwickelt. Holzschnitzen bedeutet für ihn, mit Licht zu zeichnen und Adern, Knoten und Risse hervorzuheben. Jeder Schnitt folgt den Bewegungen des Stammes und enthüllt eine verborgene Kraft. Seine Skulpturen besitzen eine starke, fast monumentale Präsenz. Sie sind oft bemalt oder mit Blattgold veredelt, in einer Tradition, die der mittelalterlichen Bildhauerei nahesteht. Die Farbe verleiht dem Material eine zusätzliche Schwingung. Für Rennertz ist der Baum nicht nur ein Material; er ist ein Lebewesen, ein Symbol für Widerstand und Erinnerung. Er zeigt uns, wie die Natur uralte Geschichten in sich trägt. Und in seinen Skulpturen sehen wir sowohl die raue Schönheit des Holzes als auch das von ihm ausgehende Licht. Für die Biennale schuf Karl Manfred Rennertz drei ortsspezifische Werke im städtischen Technikum, die in der Hornberggasse installiert sind. Um sie zu schaffen, erkundet er die Verbrennung als regelrechte künstlerische Sprache. Verkohltes Holz, Rußspuren und die Auswirkungen des Feuers werden zu kreativen Elementen. Durch Feuer transformiert, enthüllt und sublimiert er das Material und verleiht dem Holz eine neue Ausdruckskraft.

L'ARTISTE

Né en 1952 à Eschweiler (Allemagne), Karl Manfred Rennertz est un sculpteur et professeur renommé. Formé à l'Académie des beaux-arts de Düsseldorf, il a été l'élève d'Alfonso Hüppi. Il a enseigné la sculpture à la Hochschule Ostwestfalen-Lippe à Detmold jusqu'en 2019. Ses œuvres sont présentes dans de nombreux musées européens, dont le Centre Pompidou à Paris et le FRAC Alsace.

DER KÜNSTLER

Geboren 1952 in Eschweiler (Deutschland), ist Karl Manfred Rennertz ein renommierter Bildhauer und Professor. Er wurde an der Kunstakademie Düsseldorf ausgebildet und war Schüler von Alfonso Hüppi. Bis 2019 unterrichtete er Bildhauerei an der Hochschule Ostwestfalen-Lippe in Detmold. Seine Werke sind in zahlreichen europäischen Museen vertreten, darunter im Centre Pompidou in Paris und im FRAC Elsass.


Heinrich Bock
Heinrich Bock
5


8


14


8


vetis
La mode tendance et éco-responsable
9

SYLVAIN CHARTIER

Sylvain Chartier construit ses sculptures comme on observe les mouvements d'un animal. Il assemble le métal avec précision, créant des formes à la fois solides et dynamiques. Chaque œuvre semble capter un instant précis : l'animal prêt à bondir, à s'élancer, à guetter. Mais plutôt que de représenter fidèlement le réel, il en extrait l'essentiel. Il simplifie les formes pour en révéler la force et la grâce. Ses sculptures, souvent peintes, évoquent autant les origines de la sculpture contemporaine que l'esprit du vivant. On y retrouve des signes, des tensions, des gestes figés dans le métal. Certaines figures semblent prêtes à s'animer sous nos yeux. Il y a dans ce travail une quête d'innocence artistique : ne pas répéter, ne pas copier, mais inventer à chaque fois une nouvelle façon d'habiter le monde. Sylvain Chartier cherche à capter l'instant où la sculpture prend vie, entre immobilité et élan. Son art nous parle de mouvement, de présence et de l'étonnante poésie du métal quand il devient animal.

Sylvain Chartier konstruiert seine Skulpturen, wie man die Bewegungen eines Tieres beobachtet. Mit Präzision fügt er Metall zusammen und schafft so Formen, die zugleich solide und dynamisch sind. Jedes Werk scheint einen präzisen Moment einzufangen: das Tier, bereit zum Sprung, zum Beobachten. Doch anstatt die Realität getreu abzubilden, extrahiert er deren Essenz. Er vereinfacht die Formen, um ihre Kraft und Anmut zu offenbaren. Seine oft bemalten Skulpturen erinnern ebenso an die Ursprünge der zeitgenössischen Bildhauerei wie an den Geist des Lebendigen. Wir finden Zeichen, Spannungen, Gesten, eingefroren im Metall. Manche Figuren scheinen bereit, vor unseren Augen zum Leben zu erwachen. In diesem Werk liegt eine Suche nach künstlerischer Unschuld: nicht zu wiederholen, nicht zu kopieren, sondern jedes Mal eine neue Art zu erfinden, die Welt zu bewohnen. Sylvain Chartier versucht, den Moment einzufangen, in dem die Skulptur zwischen Stille und Dynamik zum Leben erwacht. Seine Kunst erzählt von Bewegung, Präsenz und der erstaunlichen Poesie des Metalls, wenn es zum Tier wird.

L'ARTISTE

Né en 1961 à Metz, Sylvain Chartier est un sculpteur basé à Oberhaslach. Diplômé de l'Ecole des Arts décoratifs en 1985. Il a enseigné à la Haute École des Arts du Rhin et est à l'origine des symposiums de sculpture « Les Géants du Nideck » depuis 2003.

DER KÜNSTLER

Geboren 1961 in Metz, ist Sylvain Chartier ein Bildhauer und lebt in Oberhaslach. Er schloss 1985 sein Studium an der Haute École des Arts du Rhin ab. Er unterrichtete an der HEAR und ist seit 2003 Initiator der Bildhauersymposien « Les Géants du Nideck ».


7


7


17


17


17

WINFRIED BECKER

Pour Winfried Becker, sculpter signifie avant tout écouter la matière. Travaillant principalement le bois, l'acier et le granit, il considère chaque matériau non comme un simple outil, mais comme un partenaire avec lequel il engage un dialogue profond. Chaque bloc contient déjà une forme, une énergie. Le rôle de l'artiste est de la révéler, sans la brusquer. Becker ne cherche pas à imposer une idée, mais à accompagner un mouvement, une respiration. Son travail évoque une lente métamorphose : celle du chaos vers l'équilibre, de la forme brute vers l'harmonie. Il puise son inspiration dans la nature, mais aussi dans les cultures du monde entier. Il aime les récits des peuples premiers, les rites anciens, les symboles oubliés. Ses sculptures, épurées et puissantes, sont comme des fragments d'un langage universel. Elles semblent avoir toujours été là, à la fois modernes et archaïques. Becker ne signe pas ses œuvres : pour lui, l'art ne doit pas être une affaire d'ego. Ce qui compte, c'est la présence, le souffle que dégage chaque sculpture. Une invitation à ralentir, à regarder autrement, à ressentir ce que les mots ne peuvent dire.

Bildhauerei bedeutet für Winfried Becker vor allem, dem Material zuzuhören. Er arbeitet hauptsächlich mit Holz, Stahl und Granit und betrachtet jedes Material nicht als einfaches Werkzeug, sondern als Partner, mit dem er einen tiefgreifenden Dialog führt. Jeder Block enthält bereits eine Form, eine Energie. Die Rolle des Künstlers besteht darin, es offenzulegen, ohne es zu überstürzen. Becker versucht nicht, eine Idee aufzuzwingen, sondern eine Bewegung, einen Atemzug zu begleiten. Seine Arbeit evoziert eine langsame Metamorphose: die des Chaos zum Gleichgewicht, die der rohen Form zur Harmonie. Er lässt sich von der Natur, aber auch von Kulturen weltweit inspirieren. Er liebt die Geschichten indigener Völker, alte Riten und vergessene Symbole. Seine Skulpturen, raffiniert und kraftvoll, wirken wie Fragmente einer universellen Sprache. Sie scheinen schon immer da gewesen zu sein, modern und archaisch zugleich. Becker signiert seine Werke nicht: Für ihn sollte Kunst keine Frage des Egos sein. Was zählt, ist die Präsenz, der Atem, den jede Skulptur ausstrahlt. Eine Einladung, innezuhalten, anders zu schauen, zu fühlen, was Worte nicht ausdrücken können.

L'ARTISTE

Né en 1966 à Erlenbach am Main (Allemagne), Winfried Becker étudie l'architecture de 1990 à 1995 à l'Université des Sciences Appliquées de Würzburg-Schweinfurt-Aschaffenburg. Sculpteur, il considère le bois, l'acier et le granit comme des partenaires de dialogue. Son travail, poétique et sensible, explore la relation entre matière et forme. En 2024, il reçoit le Prix d'art de Bad Wörishofen, expose au Salon national des jardins à Wangen im Allgäu, et son œuvre est achetée par le Musée d'art contemporain d'Augsbourg.

DER KÜNSTLER

Winfried Becker, geboren 1966 in Erlenbach am Main (Deutschland), studierte von 1990 bis 1995 Architektur an der Hochschule Würzburg-Schweinfurt-Aschaffenburg. Als Bildhauer betrachtet er Holz, Stahl und Granit als dialogische Partner. Seine poetischen und sensiblen Arbeiten erforschen die Beziehung zwischen Materie und Form. 2024 erhielt er den Bad Wörishofener Kunstpreis, stellte auf der Bundesgartenschau in Wangen im Allgäu aus und seine Werke wurden vom Museum für Zeitgenössische Kunst in Augsburg angekauft.









9



NICOLAS SCHNEIDER

Le travail de Nicolas Schneider interroge l'eau, les frontières et les drames humains qui en découlent. À travers ses sculptures, il capte l'absurdité du monde contemporain et le flot constant d'images qui nous assaille. Pour y répondre, l'artiste choisit de ralentir. Il épure, réduit, simplifie. Ses sculptures en bronze évoquent tour à tour une fleur, un paysage ou un fragment de réalité. Une tension s'installe, entre le brut de la matière et la délicatesse du geste de l'artiste. L'œuvre semble chargée d'une inquiétude silencieuse. On pense à la mélancolie d'un Van Gogh, aux paysages ravagés d'Anselm Kiefer, ou à l'ironie de Ugo Rondinone. Nicolas Schneider tente de nous réconcilier avec le monde et avec l'histoire de la sculpture, en allant à l'essentiel. Il travaille beaucoup dans ses carnets, croque sans cesse ce qu'il perçoit du monde. Ce travail de dessin donne naissance à des formes sculptées, des « choses », comme il les appelle, qui sont à la frontière du connu et de l'inconnu. Dans leurs plis et leurs aspérités, nous retrouvons le paradoxe d'une époque saturée d'images, où la sculpture devient un lieu de silence et d'attention, un espace pour mieux voir, pour mieux ressentir.

Nicolas Schneiders Arbeit hinterfragt Wasser, Grenzen und die daraus resultierenden menschlichen Dramen. Durch seine Skulpturen, fängt er die Absurdität der zeitgenössischen Welt und den ständigen Bilderfluss ein, der auf uns einprasselt. Um darauf zu antworten, wählt der Künstler Verlangsamung. Es reinigt, reduziert, vereinfacht. Seine Bronzeskulpturen erinnern mal an eine Blume, mal an eine Landschaft oder ein Fragment der Wirklichkeit. Es entsteht eine Spannung zwischen der Rohheit des Materials und der Zartheit der Geste des Künstlers. Das Werk wirkt von einer stillen Sorge durchdrungen. Wir denken an die Melancholie Van Goghs, die verwüsteten Landschaften Anselm Kiefers oder die Ironie Ugo Rondinones. Nicolas Schneider versucht, uns mit der Welt und der Geschichte der Bildhauerei zu versöhnen, indem er sich auf das Wesentliche konzentriert. Er arbeitet viel in seinen Skizzenbüchern und zeichnet ständig, was er von der Welt wahrnimmt. Diese zeichnerische Arbeit gebiert skulpturale Formen, « Dinge », wie er sie nennt, die an der Grenze zwischen Bekanntem und dem Unbekannten liegen. In ihren Falten und ihrer Rauheit finden wir das Paradoxon einer Ära voller Bilder, in der die Skulptur zu einem Ort der Stille und Aufmerksamkeit wird, einem Raum, in dem man besser sehen und sich besser fühlen kann.

L'ARTISTE

Né à Strasbourg en 1964, Nicolas Schneider vit et travaille entre Strasbourg et Marsal. Sculpteur, aquarelliste et dessinateur, il développe un travail sensible centré sur les questions de mémoire, de territoire et de fragilité. Responsable de l'atelier de moulage à la Haute école des arts du Rhin (HEAR), il transmet également son savoir-faire et son exigence technique à de jeunes artistes.

DER KÜNSTLER

Geboren 1964 in Straßburg, lebt und arbeitet Nicolas Schneider zwischen Straßburg und Marsal. Als Bildhauer, Aquarellist und Designer entwickelt er sensible Arbeiten, die sich auf Fragen der Erinnerung, des Territoriums und der Zerbrechlichkeit konzentrieren. Als Leiter der Gusswerkstatt an der Haute école des arts du Rhin (HEAR) gibt er sein technisches Können und seinen künstlerischen Anspruch auch an junge


11


11





GAËTAN GROMER

Avec « Unedo », Gaëtan Gromer crée une œuvre à la fois poétique, troublante et engagée. On y voit un arbre mort, blanchi, décharné, semblant figé dans le temps. Mais, au bout d'une branche, une pousse verte apparaît : fragile, mais bien présente. L'artiste évoque ici l'idée de régénération, ce moment où la nature peut renaître, parfois même après avoir été brûlée. Ce n'est pas qu'une image : la sculpture est sonore. Elle émet des sons qui traduisent en temps réel la déforestation mondiale. Plus la planète perd ses forêts, plus l'arbre nous le fait entendre. Cette œuvre rend concrète une réalité souvent invisible : celle d'une destruction massive que nous ne voyons plus. Elle nous pousse à réagir, à sortir de l'indifférence. En Chine, un arbre mort est un être sacré. Ici aussi, il devient un symbole, à la fois victime et messager. Gaëtan Gromer, musicien de formation, donne à la matière une dimension sonore qui résonne comme un avertissement. « Unedo » est à la croisée de l'art, de l'écologie et de la technologie, un cri d'alarme aussi beau qu'effrayant.

Mit « Unedo » schafft Gaëtan Gromer ein Werk, das zugleich poetisch, verstörend und engagiert ist. Es zeigt einen toten Baum, gebleicht, ausgezehrt, scheinbar in der Zeit erstarrt. Doch am Ende eines Astes erscheint ein grüner Trieb : zerbrechlich, aber lebendig. Hier evoziert der Künstler die Idee der Regeneration, jenen Moment, in dem die Natur wiedergeboren werden kann, manchmal sogar nach einem Brand. Es ist nicht nur ein Bild : Die Skulptur ist klanglich. Sie erzeugt Klänge, die die globale Abholzung in Echtzeit übersetzen. Je mehr Wälder die Erde verliert, desto deutlicher macht uns der Baum dies verständlich. Dieses Werk macht eine oft unsichtbare Realität sichtbar: die massive Zerstörung, die wir nicht mehr wahrnehmen. Es fordert uns auf, zu reagieren und unsere Gleichgültigkeit zu überwinden. In China gilt ein toter Baum als heiliges Wesen. Auch hier wird er zugleich zum Symbol, zum Opfer und zum Boten. Gaëtan Gromer, ausgebildeter Musiker, verleiht diesem Material eine klangliche Dimension, die wie eine Warnung klingt. « Unedo » steht an der Schnittstelle von Kunst, Ökologie und Technologie – ein Alarmruf, der zugleich schön und beängstigend ist.

L'ARTISTE

Né en 1978, Gaëtan Gromer est compositeur, artiste sonore et réalisateur. Il vit et travaille à Rossfeld. Directeur artistique des Ensembles 2.2, il est également membre du comité exécutif et du conseil d'administration d'HACNUM, réseau national des arts hybrides et des cultures numériques.

DER KÜNSTLER

Geboren 1978, ist Gaëtan Gromer Komponist, Klangkünstler und Regisseur. Er lebt und arbeitet in Rossfeld (Elsaß). Künstlerischer Leiter des Ensembles 2.2, ist er außerdem Mitglied des Exekutivausschusses und Verwaltungsrats von HACNUM, dem nationalen Netzwerk für hybride Künste und digitaler Kulturen.




12



PIERRE-LOUIS PENY

Pierre-Louis Peny travaille la pierre et retrouve dans ses formes des résonances avec les portiques antiques, comme des abris sculptés, des fragments d'architectures où l'on pourrait s'abriter. Il inscrit son œuvre dans une filiation avec des figures majeures de la sculpture comme Étienne Martin ou André Bloc. Son travail se développe de manière organique, en s'appuyant sur la matérialité même de la pierre. La forme surgit dans un va-et-vient entre le geste de l'artiste et les directions que lui souffle la matière. Ses sculptures naissent d'un équilibre entre intention et hasard. Il associe souvent des formes trouvées à des volumes qu'il construit, dans une logique inspirée de Marcel Duchamp. De ces rapprochements émergent des architectures à la fois inventives, sensibles et pleines d'ironie. À l'occasion de la biennale, il a créé une œuvre in situ au Centre Technique Municipal. Il a choisi les pierres directement dans la carrière de Rothbach, en tenant compte des histoires qu'elles racontent : stries, coupes, aspérités, lumières… En écoutant la pierre, il la relie à ses interrogations architecturales, dans une démarche où la matière et l'espace dialoguent pour faire émerger une sculpture à la fois contextuelle et profondément incarnée.

Pierre-Louis Peny arbeitet mit Stein und findet in dessen Formen Ähnlichkeiten mit antiken Säulenhallen, die wie geformte Unterstände wirken, architektonische Fragmente, in denen man Schutz finden konnte. Er reiht seine Arbeiten in die Reihe der großen Bildhauer wie Étienne Martin oder André Bloc ein. Sein Werk entwickelt sich organisch und schöpft aus der Materialität des Steins. Die Form entsteht in einem Wechselspiel zwischen der Geste des Künstlers und den vom Material vorgegebenen Richtungen. Seine Skulpturen entstehen aus einer Balance zwischen Absicht und Zufall. Oft kombiniert er vorgefundene Formen mit von ihm konstruierten Volumen, in einer von Marcel Duchamp inspirierten Logik. Aus diesen Verbindungen entstehen Architekturen, die zugleich einfallsreich, einfühlsam und voller Ironie sind. Für die Biennale schuf er ein In-situ-Werk im städtischen Technikzentrum. Er wählte die Steine direkt aus dem Rothbach-Steinbruch aus und berücksichtigte dabei die Geschichten, die sie erzählen : Riefen, Schnitte, Rauheit, Licht... Indem er dem Stein zuhört, verbindet er ihn mit seinen architektonischen Fragen, in einem Ansatz, bei dem Material und Raum interagieren, um eine Skulptur hervorzubringen, die sowohl kontextuell als auch tief verkörpert ist.

L'ARTISTE

Pierre-Louis Peny est un artiste plasticien basé à Strasbourg. Inspiré par des matériaux collectés sur site, il crée des œuvres hybrides mêlant sculpture, installation et bricolage poétique. Son atelier se trouve au Parc Grüber à Strasbourg.

DER KÜNSTLER

Pierre-Louis Peny ist ein bildender Künstler aus Straßburg. Inspiriert von vor Ort gesammelten Materialien schafft er hybride Werke, die Skulptur, Installation und poetische Bricolage verbinden. Sein Atelier befindet sich in Parc Grüber, Strasbourg.







YOSHIKAZU GOULVEN LE MAÎTRE

Yoshikazu Goulven Le Maître s'inscrit dans la tradition de la sculpture animalière, mais avec une conscience très actuelle. Il travaille à partir de matériaux récupérés, d'objets et de déchets abandonnés, qu'il transforme en sculptures étonnantes. Avec du fil de fer, des tissus, des morceaux d'aluminium ou même des casseroles, il crée un monde animal étrange, parfois presque monstrueux, mais toujours vivant dans l'imaginaire. Ses œuvres montrent que la nature sauvage se déplace aujourd'hui plus souvent sur nos déchets qu'en pleine nature. Ainsi des oiseaux fabriqués à partir de matériaux récupérés, des animaux d'aluminium martelé, des formes hybrides qui parlent autant de fragilité que de résistance. On y découvre un lézard gigantesque qui nous regarde presque avec défi, rappelant combien notre propre vie est éphémère face à la lenteur de la nature. Une tortue brillante flotte sur un étang, comme une étoile oubliée dans un ciel pollué. Par cette démarche, l'artiste nous invite à réfléchir sur notre relation au monde naturel, à la fois précieuse et menacée. Ses sculptures, mêlant poésie et critique, donnent vie à un univers où l'imaginaire et la réalité se croisent, et où le rebut devient symbole de survie.

Yoshikazu Goulven Le Maître steht in der Tradition der Tierskulptur, jedoch mit einem sehr zeitgenössischen Bewusstsein. Er arbeitet mit wiederverwerteten Materialien, verlassenen Gegenständen und Abfällen, die er in erstaunliche Skulpturen verwandelt. Aus Draht, Stoffen, Aluminiumstücken und sogar Töpfen und Pfannen erschafft er eine seltsame, manchmal fast monströse, aber stets lebendige Tierwelt. Seine Werke zeigen, dass sich die wilde Natur heute häufiger auf unserem Abfall als in der freien Natur bewegt. Beispiele sind Vögel aus wiederverwerteten Materialien, Tiere aus gehämmertem Aluminium und Hybridformen, die gleichermaßen von Zerbrechlichkeit wie von Widerstand sprechen. Wir entdecken eine gigantische Eidechse, die uns fast trotzig ansieht und uns daran erinnert, wie vergänglich unser eigenes Leben angesichts der Langsamkeit der Natur ist. Eine leuchtende Schildkröte schwimmt auf einem Teich wie ein vergessener Stern an einem verschmutzten Himmel. Mit diesem Ansatz lädt uns der Künstler ein, über unsere Beziehung zur Natur nachzudenken, die sowohl kostbar als auch bedroht ist. Seine Skulpturen, in denen sich Poesie und Kritik vermischen, erwecken ein Universum zum Leben, in dem sich Vorstellungskraft und Realität überschneiden und Abfall zu einem Symbol des Überlebens wird.

L'ARTISTE

Né en 1995 à Fukuoka (Japon), Yoshikazu Goulven Le Maître est un artiste plasticien basé à Strasbourg. Diplômé du DNSEP Art-Objet de la Haute école des arts du Rhin en 2021, après une formation en DMA métal à l'ENSAAMA, il développe une pratique sculpturale centrée sur la récupération de matériaux usagés. En 2024, il reçoit les prix Théophile Schuler et Frédéric de Carfort pour l'ensemble de son travail.

DER KÜNSTLER

Geboren 1995 in Fukuoka (Japan), ist Yoshikazu Goulven Le Maître ein bildender Künstler mit Sitz in Straßburg. Nach seinem Abschluss am DNSEP Art-Objet der Haute école des arts du Rhin im Jahr 2021 entwickelte er nach einer Ausbildung in DMA-Metall an der ENSAAMA eine bildhauerische Praxis, die sich auf die Wiederverwertung gebrauchter Materialien konzentriert. Im Jahr 2024 erhielt er für sein Gesamtwerk die Preise Théophile Schuler und Frédéric de Carfort.






19


21

BRUNO FEGER

Les sculptures de Bruno Feger attirent d'abord par leur beauté familière : on y reconnaît des fruits, des fleurs, des formes naturelles. Mais quelque chose dérange. Les cerises sont énormes, les cynorrhodons (baie de l'églantier) deviennent monumentaux. Cette démesure nous interpelle. L'artiste questionne la place de l'Homme face à la nature. En voulant tout dominer, l'humain finit par la transformer, voire la remplacer. Ses sculptures, bien qu'immobiles, suggèrent un déséquilibre. Parfois, la nature semble prisonnière, enfermée dans des cages ou déformée. Mais une force persiste : celle de la résistance du vivant. Bruno Feger ne propose pas de solutions, il invite à réfléchir. En agrandissant les formes naturelles à une telle échelle, il nous oblige à regarder autrement, à ralentir, à observer. La fragilité devient alors visible. Et si ces formes démesurées étaient des signaux d'alerte ? Derrière leur apparente douceur, elles nous rappellent que la nature, même blessée, peut encore se défendre. Sa sculpture, entre beauté et inquiétude, parle de notre monde et de notre avenir.

Bruno Fegers Skulpturen bestechen zunächst durch ihre vertraute Schönheit: Wir erkennen Früchte, Blumen, natürliche Formen. Doch etwas verstört uns. Die Kirschen sind riesig, die Hagebutten wirken monumental. Dieser Überfluss fordert uns heraus. Der Künstler hinterfragt die Stellung des Menschen im Verhältnis zur Natur. Indem er alles beherrschen will, verändert er es letztlich, ja ersetzt es sogar. Seine Skulpturen, obwohl bewegungslos, suggerieren ein Ungleichgewicht. Manchmal wirkt die Natur gefangen, in Käfigen eingesperrt oder deformiert. Doch eine Kraft bleibt bestehen: die des Widerstands des Lebendigen. Bruno Feger bietet keine Lösungen an; er lädt uns zum Nachdenken ein. Indem er natürliche Formen auf ein solches Maß vergrößert, zwingt er uns, anders zu schauen, langsamer zu werden, zu beobachten. Fragilität wird sichtbar. Was, wenn diese exzessiven Formen Warnsignale wären ? Hinter ihrer scheinbaren Sanftheit erinnern sie uns daran, dass die Natur, selbst verwundet, sich noch verteidigen kann. Seine Skulptur zwischen Schönheit und Angst erzählt von unserer Welt und unserer Zukunft.

L'ARTISTE

Né en 1962 à Haslach (Allemagne). Formé en architecture à l'Université des arts de Berlin (1982–1987), il vit et travaille à Gewerbepark Breisgau. Il a exposé en Allemagne, en France et en Suisse, notamment à la Galerie Barbara von Stechow à Francfort et au Skulpturenpark de Mörfelden-Walldorf.

DER KÜNSTLER

Geboren 1962 in Haslach (Deutschland). Nach seinem Architekturstudium an der Universität der Künste Berlin (1982–1987) lebt und arbeitet er in Gewerbepark Breisgau. Er stellte in Deutschland, Frankreich und der Schweiz aus, insbesondere in der Galerie Barbara von Stechow in Frankfurt und im Skulpturenpark in Mörfelden-Walldorf.




24


24


24

DANIEL DEPOUTOT

Chez Daniel Depoutot, chaque œuvre est une mise en scène vivante. Il mêle mouvement, sons, références historiques et humour dans un univers à la fois réel et fantaisiste. L'un de ses dispositifs préférés : l'horloge monumentale à poids, qu'il active à la main. Ce mécanisme déclenche un véritable théâtre mécanique : des marionnettes, des pantins désarticulés ou grimaçants s'animent en cadence. C'est un monde qui rappelle la fête foraine, mais aussi la danse macabre. Le spectateur est happé par ce tourbillon visuel, entre rêve et réalité. Pour la biennale de Bischwiller, Daniel Depoutot a imaginé de grands personnages désarticulés, perchés sur les toits, jouant avec les nuages, défiant l'équilibre. Ces silhouettes, à la fois légères et puissantes, incarnent nos propres fragilités, nos élans vers l'inconnu, nos rêves suspendus. L'artiste relie le temps et l'espace dans une œuvre où nous sommes à la fois spectateurs et acteurs. Sa sculpture bouge, vit, respire. Elle interroge nos repères, tout en nous rappelant que l'art est aussi un jeu.

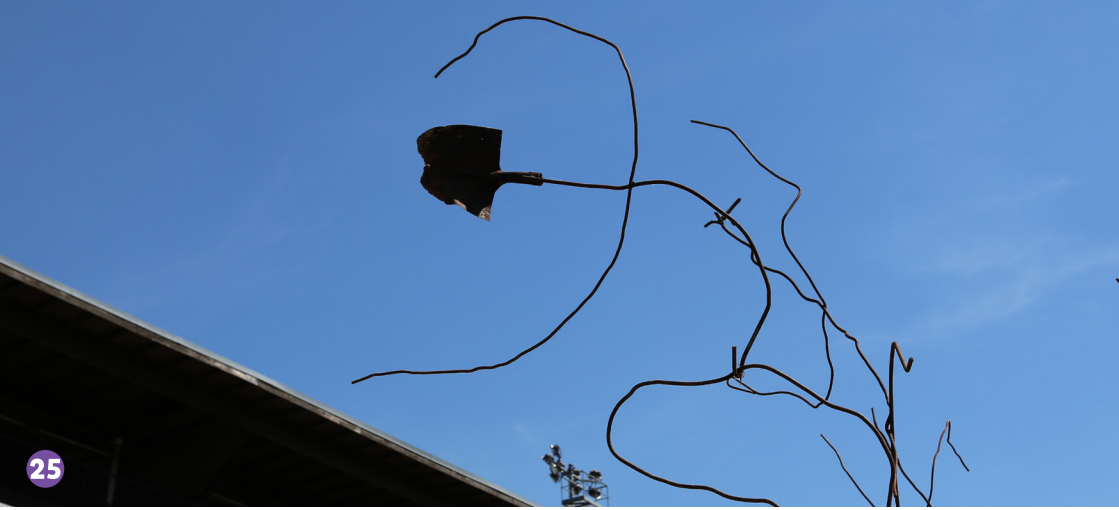
Für Daniel Depoutot ist jedes Werk eine lebendige Inszenierung. Er verbindet Bewegung, Klänge, historische Bezüge und Humor in einem Universum, das zugleich real und fantasievoll ist. Eines seiner Lieblingsinstrumente: die monumentale, von Hand betätigte Gewichtsuhr. Dieser Mechanismus löst ein wahres mechanisches Theater aus: Marionetten, unzusammenhängende oder grimassierende Puppen, bewegen sich im Takt. Es ist eine Welt, die an einen Jahrmarkt, aber auch an einen Totentanz erinnert. Der Betrachter wird in diesen visuellen Wirbelwind zwischen Traum und Realität hineingezogen. Für die Bischwiller Biennale imaginierte Daniel Depoutot große, unzusammenhängende Figuren, die auf Dächern sitzen, mit den Wolken spielen und dem Gleichgewicht trotzen. Diese Silhouetten, zugleich leicht und kraftvoll, verkörpern unsere eigene Zerbrechlichkeit, unseren Drang zum Unbekannten, unsere schwebenden Träume. Der Künstler verbindet Zeit und Raum in einem Werk, in dem wir Zuschauer und Akteure zugleich sind. Seine Skulptur bewegt sich, lebt und atmet. Sie hinterfragt unsere Wahrzeichen und erinnert uns gleichzeitig daran, dass Kunst auch ein Spiel ist.

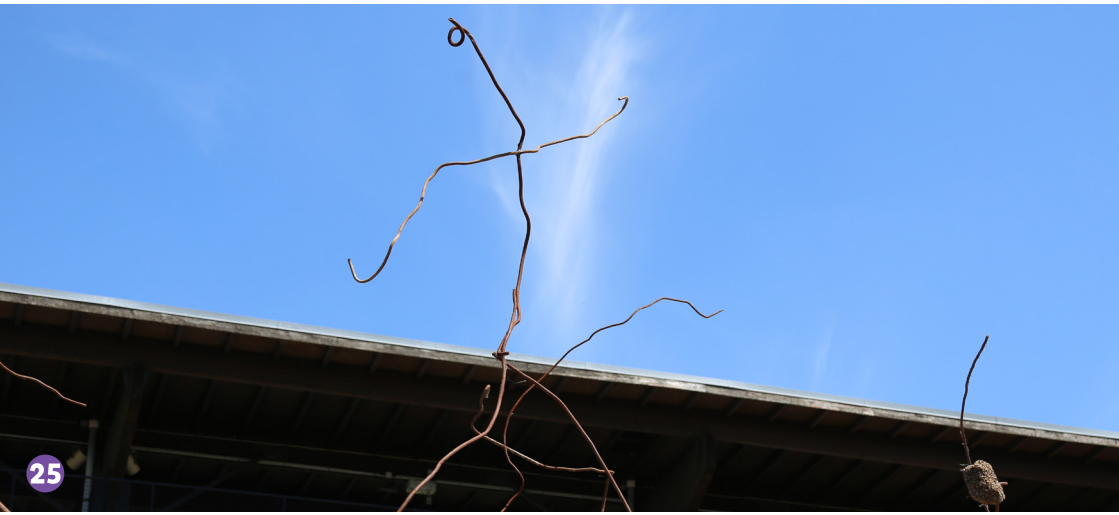
L'ARTISTE

Né en 1960 à Constantine, Daniel Depoutot est un artiste plasticien français vivant et travaillant à Strasbourg. Diplômé en arts plastiques de l'Université des Sciences Humaines de Strasbourg. Il a exposé dans de nombreuses institutions en Europe, notamment au Musée d'Art Moderne et Contemporain de Strasbourg, au Musée des Beaux-arts de Prague et à l'Exposition universelle de Hanovre. Il est également connu pour des œuvres publiques telles que l'Horloge du Millénaire installée en 2015 à la gare de Strasbourg.

DER KÜNSTLER

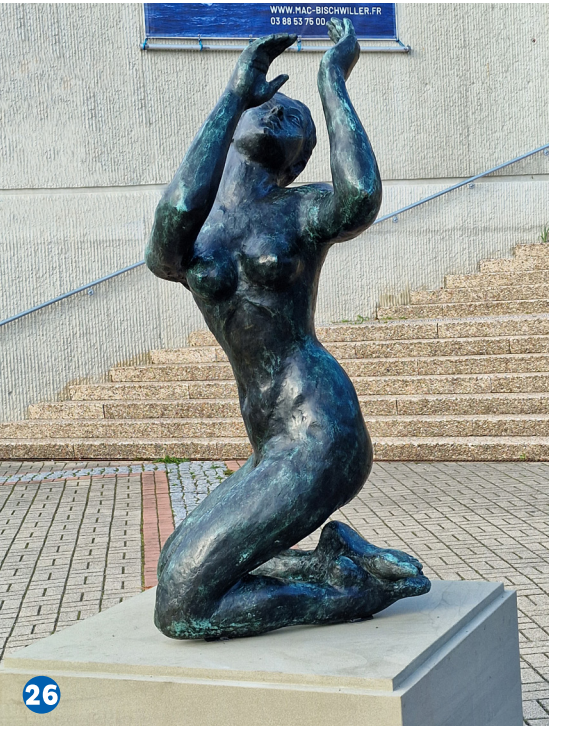
Geboren 1960 in Constantine (Algerien), ist ein französischer bildender Künstler, der in Straßburg lebt und arbeitet. Er hat einen Abschluss in Bildender Kunst von der Universität für Geistes- und Sozialwissenschaften in Straßburg. Er hat in zahlreichen Institutionen in ganz Europa ausgestellt, darunter im Straßburger Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, im Museum der Schönen Künste in Prag und auf der Weltausstellung in Hannover. Er ist auch für öffentliche Werke wie die Millenniumsuhr am Straßburger Bahnhof (2015) bekannt.


25


25


25

L'ART À BISCHWILLER



26


3



16


18


6


22


23

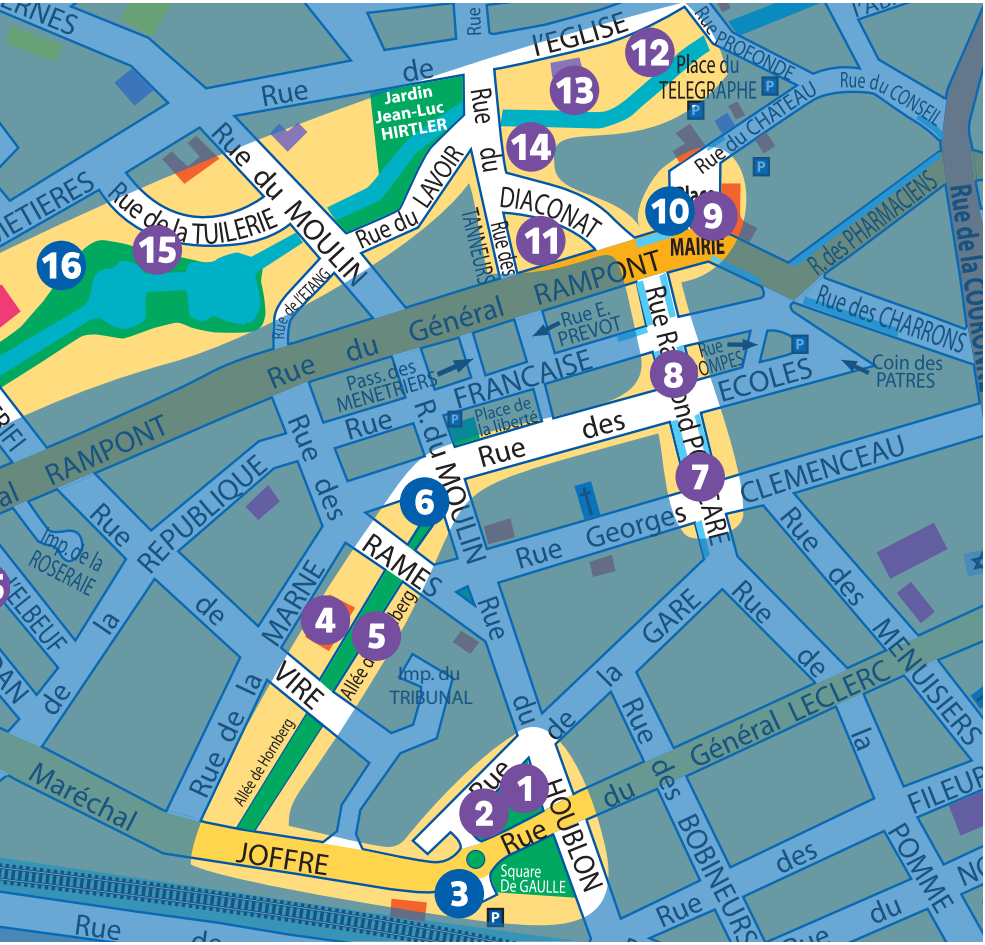

10

CHEMIN DE L'ART



1. Patrick Lang, Empereur - 2020
   Patrick Lang, Éléphant - 2024
   Patrick Lang, Runner Duck - 2023
2. René Dantes, Fera - 2021
3. Robert Schad, Cassan - 2016
4. Thomas Monin, Revenants - 2024/2025
5. Karl Manfred Rennertz, Kubus - 2025
   Karl Manfred Rennertz, Form - 2025
   Karl Manfred Rennertz, Ballance - 2025
6. Armin Göhringer - 2014
7. Sylvain Chartier, Babel - 2024
   Sylvain Chartier, Tête à tête - 2024
8. Karl Manfred Rennertz, Goldenes Kristall - 2025
   Karl Manfred Rennertz, Goldenes Splitter - 2025
9. Karl Manfred Rennertz, Grosses Baumfenster - 2021
   Winfried Becker, Lion - 2022
   Winfried Becker, Lionne - 2016
10. Piotre Bogdaszerviki, Le joueur de fifre - 2018
11. Nicolas Schneider, Instant Paysage - 2024
12. Gaëtan Gromer, Unedo - 2021
13. René Dantes, Nana Verde - 2023
14. Karl Manfred Rennertz, Philemon Linke Seite - 2012
15. Pierre-Louis Peny, Forum-Faux-Rome - 2025
16. Gwendoline Dulat, D'ici et là-bas - 2022

Lors de votre cheminement à la découverte des œuvres de ces douze artistes, vous aurez aussi l'occasion d'admirer les sculptures d'art contemporain de la Ville, indiquées en bleu sur le plan.



17. Sylvain Chartier, Construction abstraite - 2017
    Sylvain Chartier, My Deer - 2025
    Sylvain Chartier, L'oiseau - 2025
    Sylvain Chartier, Laby - 2019
18. Francis Guerrier, Les oiseaux amoureux - 2021
19. Yoshikazu Goulven Le Maître - Squelette de lézard - 2025
20. René Dantes, Marcia - 2005
21. Yoshikazu Goulven Le Maître - Monocoque cistude - 2023
22. Sylvie de Meurville, Cascade - 2020
23. Martin Schöneisch, sculpture en grès rose
24. Bruno Feger, Cerises - 2017
    Bruno Feger, Églantiers - 2013
    Bruno Feger, Duo citron - 2025
25. Daniel Depoutot, Figures - 2024/2025
26. François Cacheux, La Musique - 2022

VISITES GUIDÉES

Découvrez les œuvres de la Biennale au travers d'une visite guidée gratuite accessible dès 8 ans :

Dimanche 27 juillet
Dimanche 31 août
Samedi 20 septembre
Dimanche 21 septembre

Départ à **14h30 - parvis de la gare.**

REMERCIEMENTS

Carrière Loegel Rothbach
Galerie Riff project
La Direction de la culture et de la communication
Les Services techniques municipaux de la Ville

RENSEIGNEMENTS

Direction de la Culture et de la Communication
1-9 Place de la Mairie
67240 BISCHWILLER
03 88 53 71 54
dcc@bischwiller.com

Impression : Groupe Car - Réalisation : Ville de Bischwiller - Crédits photos : Ville de Bischwiller, eolphoto.com, Bartosch Salmanski